

**Скачать\***  
**на 6 языках:**

عربي, deutsch, english,  
فارسی, русский, türkçe



kinderzimmer

# Перед началом детского сада: Ответы на основные вопросы родителей.

## Дорогие родители,

### Добро пожаловать в "kinderzimmer"!

С момента поступления ребенка в детский сад начинается волнительное время для всей семьи. Для того чтобы проинформировать вас о процессах в нашем детском саду, мы подготовили буклет с наиболее важной информацией о начале посещения детсада и используемых договорах.

С нетерпением ждем возможности увидеть вас в нашем детском саду!

С уважением,  
Коллектив kinderzimmer

Всегда вместе  
с вами .

## Содержание

### Ваучер на посещение детсада в Гамбурге.

- 5 Система ваучеров на посещение детсада в Гамбурге / Срок обработки
- 6–8 Кто имеет право / Оплата / Отпуск по уходу за ребенком / Сроки

### Договор.

- 9–10 Совместное использование места / Пакет средств по уходу и полный пансион /  
Двухязычное сопровождение / Ваучер
- 11 Увеличение времени пребывания / Сокращение времени пребывания /  
Бронирование дополнительных часов за свой счет
- 12 Сроки расторжения договора
- 13 Договор яслей / Договор основной группы
- 14 Переход в другой детсад

### Оплата.

- 15 Период адаптации / Формы оплаты/  
Срок оплаты

### Прививки.

- 16–17 Корь.

### Посещение детсада.

- 18–19 Посещение/Пропуск детсада

### Подготовительная группа.

- 20 Сроки
- 21 Подготовительная группа Kinderzimmer /  
Соглашение об участии в дошкольном образовании / Стоимость

- 23 Контрольный список / Остались вопросы?

# Ваучер на посещение детсада в Гамбурге.

**Система ваучеров на посещение детсада в Гамбурге: Как это работает?**

Как правило, в Гамбурге **все дети в возрасте от 1 года** имеют право на посещение детского сада продолжительностью до 5 часов в день (включая обед). В случае, если оба родителя работают, город Гамбург также оплачивает более длительное пребывание ребенка в детсаду. В ваучере определено, какие расходы покрываются городом, какова продолжительность пребывания ребенка в детсаду и каковая величина родительского взноса.

**Система ваучеров включает три основных шага:**

- \* Забронировать место в детском саду
- \* Подать онлайн-заявление на получение ваучера
- \* Представить ваучер в детский сад

Заявление на получение ваучера можно подать **в администрации района или онлайн**. Как правило, он оформляется сроком **на 12 месяцев**.

\* [www.hamburg.de/e/ternbeitrag/3032326/kita-gutschein/](http://www.hamburg.de/e/ternbeitrag/3032326/kita-gutschein/)



Ссылка\* для подачи заявления онлайн:



### Срок обработки: Сколько времени занимает обработка заявления на получение ваучера?

Администрация г. Гамбург советует подавать заявление на ваучера **за 3-6 месяцев до предполагаемого начала посещения детского сада. Мы рекомендуем** подавать заявление сразу после заключения договора. Город производит оплату детского сада только с даты подачи заявления; оплата задним числом невозможна! При отсутствии действующего ваучера или подтверждения родителям придется самим оплачивать полную стоимость детского сада.

### Кто имеет право на получение ваучера: С какого момента я могу получить ваучер на своего ребенка?

**Все дети в Гамбурге в возрасте с 1 года** имеют право на пребывание в детском саду продолжительностью **5 часов** в день, (включая обед). Это право сохраняется до момента поступления ребенка в школу. Если родители ребенка работают, то продолжительность пребывания ребенка в детском саду зависит от рабочего времени родителей. Доступны ваучеры на 5, 6, 8, 10 и 12 часов. Желаемая продолжительность пребывания ребенка в детском саду должна быть указана при подаче заявления на ваучера, а также в договоре. Если ваучер выдан на меньшее количество часов, чем необходимо, родители должны оплачивать дополнительные часы за свой счет. По желанию, возможно увеличение продолжительности пребывания (см. ниже и стр. 11).

\* [www.kito-kinderzimmer.de/ueber-uns/unserer-standards/#gut-schein](http://www.kito-kinderzimmer.de/ueber-uns/unserer-standards/#gut-schein)



Ссылка\* на калькулятор взносов за детсад:



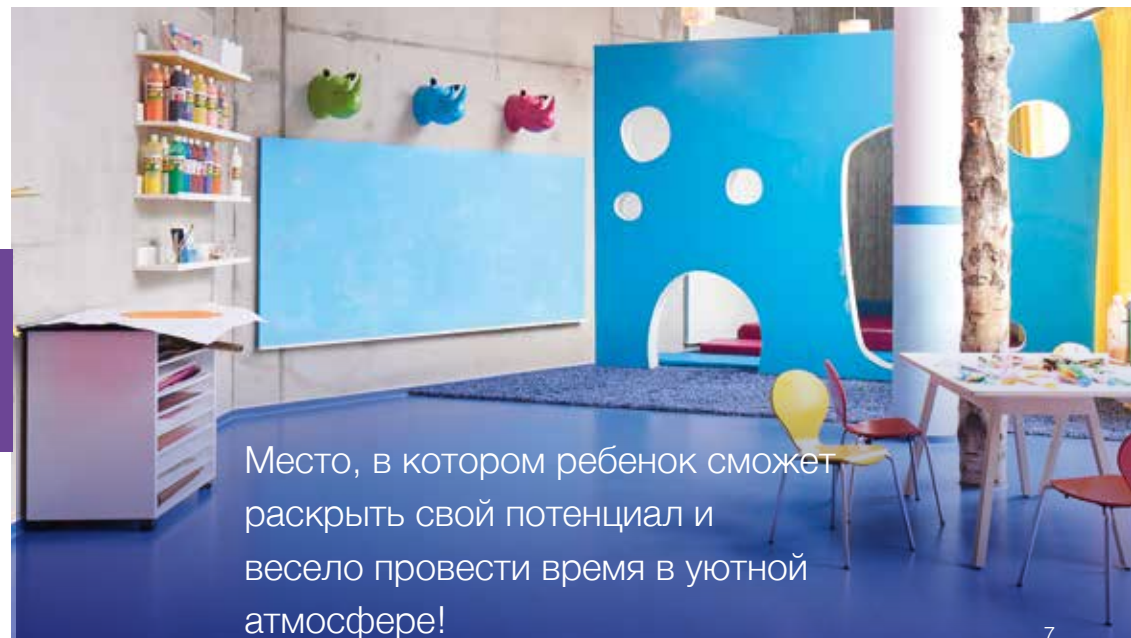
### Расходы: Сколько я должен платить за детский сад?

**Большую часть расходов оплачивает город Гамбург.** При наличии ваучера kinderzimmer может производить расчеты с городом напрямую. В зависимости от продолжительности пребывания и дохода семьи, предусмотрен собственный взнос (так называемый родительский взнос или собственный взнос семьи). Размер этого взноса рассчитывается при оформлении ваучера.

### Калькулятор взносов на нашем сайте покажет вам вероятный размер вашего взноса.

### Отпуск по уходу за ребенком: Что происходит с ваучером, когда один из родителей уходит в отпуск по уходу за ребенком?

Примите наши поздравления! Семья растет, а вместе с ней также меняется и право на пребывание в детском саду. Если один или оба родителя прекращают работать и уходят в отпуск по уходу за ребенком, их «большой» ребенок, конечно же, может продолжать ходить в детский сад.



Место, в котором ребенок сможет раскрыть свой потенциал и весело провести время в уютной атмосфере!

**Право на 5-часовое пребывание ребенка в детсаду, включая обед, сохраняется.** Но если ранее этот ребенок имел ваучер на 6 часов или более, это право сохраняется за ним в течение только 4 месяцев после рождения еще одного ребенка в семье, если родители не ходят на работу. Пребывания ребенка в детсаду сверх этого времени придется оплачивать родителям самостоятельно. Поэтому родителям, уходящим в отпуск по уходу за ребенком, следует заранее переговорить с администрацией учреждения. Если ребенку теперь достаточно 5-часового пребывания, в договор должны быть внесены соответствующие изменения. Заявление о "сокращении" должно быть подано своевременно, т.е. не позднее третьего рабочего дня календарного месяца со вступлением такого сокращения в силу по окончании календарного месяца, наступающего после месяца, следующего за текущим.

### Сроки: Когда я должен сдать ваучер в детский сад?

Ваучер должен быть представлен администрации детсада в 1-ый день его посещения. Если к этому времени ваучер еще не получен, необходимо представить подтверждение о подаче заявления на его получение. Подтверждение выдается семье при подаче заявления. С его помощью детсад может убедиться в том, что заявление на получение ваучера было подано своевременно.

**Учтите,** что при отсутствии действительного ваучера, плата за детсад будет взиматься с родителей! Это также действительно в случаях, когда районная администрация не утвердит ваучер в объеме запрашиваемого количества часов. Мы хотели бы исключить подобные ситуации и поэтому просим вас убедиться в том, что ваучер действует с самого начала действия договора и включает правильное количество часов.

#### Пример:

Если договор с детсадом вступает в силу 01.04.22, то ваучер также должен быть действителен с 01.04.22. Если же ваучер действует с 01.05.22, то дни с 01.04. по 30.04.22 должны быть оплачены родителями за свой счет.

## Договор.

### Совместное использование места: Что это значит?

Модель совместного использования места применяется **о всем детям** с договором на на **5- или 6-часовое пребывание. Места на полный день** рассчитаны на 8-, 10- или 12-часовое пребывание и могут быть **поделены между двумя детьми**. В этом случае у детей есть постоянный партнер, с которым они делят одно место и посещают детский сад поочередно.

#### Пример:

##### Неделя 1:

Ребенок А: до обеда с 7:00 до 12:00 / Ребенок Б: после обеда с 12:00 до 19:00

##### Неделя 2:

Ребенок А: после обеда с 12:00 до 19:00 / Ребенок Б: до обеда с 7:00 до 12:00

##### Неделя 3:

Ребенок А: до обеда с 7:00 до 12:00 / Ребенок Б: после обеда с 12:00 до 19:00

##### Неделя 4:

Ребенок А: после обеда с 12:00 до 19:00 / Ребенок Б: до обеда с 7:00 до 12:00 и т.д.

### Пакет средств по уходу и полный пансион: Что это такое?

**Пакет средств по уходу включает все предметы гигиены,** которые необходимы ребенку ежедневно. Детский сад предоставляет:

- ★ Подгузники
- ★ Влажные салфетки
- ★ Зубную щетку и зубную пасту
- ★ Солнцезащитный крем и прочее

Защита от солнца  
- это важно.





## полноценное и здоровое

**Полный пансион** включает многоразовое питание в соответствии с рекомендациями Немецкого общества питания:

- \* Завтрак
- \* Обед
- \* Ужин
- \* Легкие снеки с низким содержанием сахара и напитки

**Ваучер не покрывает:** Пакет средств по уходу и полный пансион. За них взимается дополнительная ежемесячная плата.

**Он покрывает:** Обед/напитки (вода/несладкий чай).

**Двухязычное сопровождение:** Каковы дополнительные расходы в двухязычной группе?

Информация о дополнительных расходах на двухязычное сопровождение указана в **дополнительном соглашении о двухязычном обслуживании** или может быть получена у **администрации детского сада** по запросу.

**Ваучер:** Что делать, если в ваучере указано меньшее количество часов, чем в договоре с детским садом?

Договор призван закрепить за ребенком место в детском саду. Ваучер же показывает сумму, которую город готов выделить для оплаты детского сада. Если вы заметили, что ваучер покрывает меньше часов, чем указано в вашем договоре, обратитесь к руководству детского сада. **Договор может быть скорректирован:** Количество часов пребывания может быть сокращено (при соблюдении установленного срока - см. договор) или увеличено за доплату со стороны родителей.

**Увеличение времени пребывания:** что я должен учитывать, если я хочу увеличить время пребывания ребенка в детском саду?

Увеличение времени пребывания возможно только в том случае, если это позволяют возможности группы или детского сада. Поэтому лучше всего как можно раньше обратиться к администрации детского сада, как только станет ясно, что вам потребуется больше часов.

**Сокращение времени пребывания:** Какие сроки мне нужно соблюдать, если я хочу сократить время пребывания ребенка в детском саду?

Сокращение времени пребывания возможно при соблюдении соответствующих сроков. Заявить о сокращении необходимо **не позднее 3-го рабочего дня календарного месяца со вступлением в силу заявления по окончании календарного месяца, следующего за месяцем, в котором было подано заявление.** Поэтому, просим вас, как можно раньше уведомить администрацию о планируемом сокращении времени пребывания.

**Пример:** 20.04. родители решили, что хотели бы сократить время пребывания ребенка в детском саду с 8 до 5 часов. Таким образом, сокращение будет возможно не ранее 01.08.

**Забронируйте дополнительные часы в частном порядке:** Мне требуется больше часов, чем указано в ваучере. Сколько мне будут стоить дополнительные часы?

Размер дополнительных расходов в случае увеличения количества часов указан в договоре (§ 1 п. 4 "Вид услуги"). Если, например, имеется ваучер на 5-часовое пребывание, но вы хотите увеличить количество часов до 8 за свой счет, то разница между платой за 5 и 8 часов составляет **плюс 5%. (с учетом ежегодного ретроактивного изменения шкалы тарифов).**

**Обратите внимание,** что стоимость может корректироваться в течение срока действия договора с учетом действующей шкалы тарифов.



**Сроки расторжения:** когда и как я могу расторгнуть договор с детсадом? Какие сроки я должен соблюдать (до начала/после начала действия договора)?

Обычный порядок **расторжения договора до начала оказания услуг детсадом** для обеих сторон по договору **исключается, если только** расторгающая сторона не уведомит другую сторону о расторжении не менее чем за 3 месяца до установленной договором даты начала оказания услуг. По истечении этого срока расторжение будет невозможно до начала действия договора. Он будет действовать в течение срока не менее 3 месяцев с даты начала оказания услуг.

Для расторжения договора **после начала его действия** необходимо направить уведомление о расторжении. Это необходимо сделать не позднее 3-го рабочего **дня календарного месяца, после чего договор будет расторгнут по окончании календарного месяца, следующего за месяцем, в котором было направлено уведомление. Уведомление должно быть сделано в письменной форме и своевременно получено детским садом kinderzimmer.**

**Пример:** Если вы хотите расторгнуть договор с 1 мая, уведомление должно быть направлено не позднее 3-го рабочего дня февраля.

**Договор ясельной группы:** Когда он прекращает действие?

Договор прекращает действие **за день до достижения ребенком 3-летнего возраста**. Поэтому просим вас вовремя связаться с администрацией, чтобы обсудить переход ребенка в основную группу и получить новый договор. **Это не касается тех,** у кого заключен комбинированный договор с автоматическим переводом в основную группу.

**Договор основной группы:** Когда он прекращает действие?

Договор прекращает свое действие **31.07. того года**, в котором **ребенок достигает обязательного школьного возраста**. Уведомления о расторжении договора в этом случае не требуется. Исключение составляют дети, ещё не достигшие школьного возраста на момент начала учебного года, но идущие в школу, или дети, переходящие в подготовительную группу. В этих случаях родители должны своевременно уведомить детсад о расторжении договора.

вопросы? Свяжитесь с администрацией детсада/консультацией для родителей.

**Переход в другой детский сад:** Мы хотели бы перейти в другой детсад kinderzimmer. Нужно ли мне подавать заявление на получение нового ваучера для другого детского сада  
**Да**, для посещения другого детского сада вам потребуется новый ваучер.  
**Мы рекомендуем сделать это вовремя до перехода в другой детский сад.**

\* [www.hamburg.de/ontraege/](http://www.hamburg.de/ontraege/)



Ваучер.

Договор.

Оплата.



**Ссылка\*** на форму уведомления об изменении:



Ориентированная на формирование привязанности педагогика и обучение в игровой форме позволяют нам лучше подготовить детей к будущему.



## Оплата.

**Адаптация:** Как производится оплата детского сада в период адаптации ребенка?

Адаптация ребенка проходит по Берлинской модели. Для этого предусмотрен период продолжительностью **1 месяц**. Процесс адаптации проходит с учетом индивидуальных потребностей ребенка. Плата за детский сад в период адаптации ребенка взимается **в полном объеме**. Эти расходы покрываются действующим и представленным в детский сад **ваучером**.

**Формы оплаты:** Какие существуют формы оплаты?

Оплата собственного взноса или пакета средств по уходу и питания производится **путем прямого списания с банковского счета** (система платёжных/инкассовых поручений SEPA).

**Сроки оплаты:** Когда производится оплата?

Оплата производится **до первого числа месяца**. Счета на оплату выставляются ежемесячно.



# Прививки.

## Корь: Нужна ли нашему ребенку прививка?

Прививки защищают здоровье. К посещению детских комнат (Kinderzimmer) допускаются только дети, которые были привиты или имеют иммунитет к кори (т.е. уже перенесли болезнь).

## В качестве подтверждения прививки Kinderzimmer принимает:

- ✳ медицинскую справку
- ✳ амбулаторную карту ребенка или
- ✳ карту прививок

**Перенесенная ранее корь**, т.е. наличие иммунитета или отвод от прививки по медицинским показаниям также должны быть подтверждены справкой от врача. Письменное заявление родителей недостаточно.

### Действует правило:

- ✳ дети, не привитые от кори, в детский сад не принимаются.
- ✳ Все остальные прививки в настоящее время не являются обязательными.



В группе дети учатся и открывают для себя многообразие и общение.

# Посещение детского сада.

**Посещение:** Обязан ли мой ребенок посещать детсад каждый день?

Посещение детского сада **не является обязательным**. Родители вправе сами решать, будет ли их ребенок ходить в садик. **Но: Если на ребенка оформлен ваучер**, мы обязаны аннулировать ваучер, если ребенок не посещает садик в течение длительного времени.

## Ваучер аннулируется в следующих случаях:

- \* Ребенок не посещает детский сад в течение 10 дней подряд без предупреждения.
- \* Ребенок не посещает детский сад более 30 дней подряд без уважительной причины.

**В этих случаях** мы обязаны сообщить об этом в Управление по делам детей и молодежи, и ваучер будет аннулирован.

## Это означает, что

- \* город перестает покрывать расходы на детсад
- \* ваучер станет недействителен.
- \* оплата детсада полностью ляжет на плечи родителей

**В случае особой ситуации**, когда ребенок не может посещать детсад в течение длительного времени, своевременно свяжитесь с ответственным органом. Решение о предоставлении исключения может быть принято только органом социального обеспечения.

**Информирование о неявке:** Как я могу "отпросить" своего ребенка?

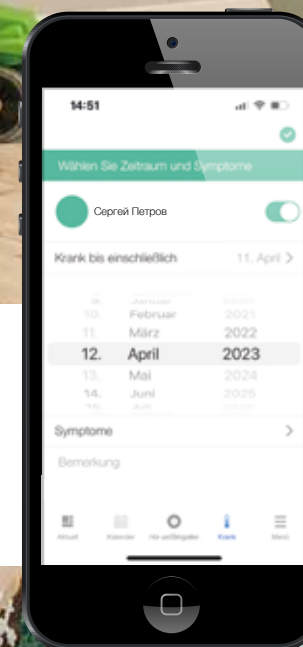
Мы документально фиксируем посещения и неявку каждого ребенка. Родители могут сообщить о неявке ребенка

- \* **через мобильное приложение kiziParents** – быстро и просто
- \* по телефону
- \* по электронной почте



## Мобильное приложение kiziParents: Check-In und -Out

Родители могут легко отпрашивать ребенка в нужные дни, а также указывать причину отсутствия.



# Подготовительная группа.

**Сроки:** Переход в подготовительную группу другого дошкольного учреждения после основной группы детсада - какие действуют сроки расторжения договора?

В этом случае применяется стандартный срок расторжения - 3 месяца. Просим обратить внимание на обязательную письменную форму уведомления о расторжении и его своевременное получение.

## Пример:

Чтобы расторгнуть договор 31.07. уведомление должно быть направлено в 3-й рабочий день мая.

**Подготовительная группа kinderzimmer:** Все ли дети могут ходить в подготовительную группу kinderzimmer?

**Да,** мы бы хотели, чтобы все дети kinderzimmer ходили в подготовительные группы. Однако, такая группа есть не во всех детсадах kinderzimmer. При наличии свободных мест вы можете без проблем перейти в другой детсад kinderzimmer, в котором есть подготовительная группа. Для этого следует вовремя сообщить администрации вашего детсада о вашем желании перейти в другой детсад. Таким образом, вы сможете обсудить учреждение, в которое вы собираетесь перейти, а также узнать, можно ли зарезервировать в нем место.

Учиться интересно! Хорошая подготовка к школе особенно важна для нас.

**Просим учесть, что обязательным является наличие договора с длительностью пребывания не менее 8 часов.** Данная концепция рассчитана на весь день.

**Если у вас нет ваучера с длительностью пребывания 8 часов,**

- ✦ вовремя уточните в службе, отвечающей за выдачу ваучеров, сможете ли вы получить ваучер на большее количество часов в связи с переходом в подготовительную группу.
- ✦ вы можете оплачивать недостающие часы из собственных средств.

Успешный переход к школе всегда очень важен. Даже в **тех детсадах kinderzimmer, в которых нет подготовительной группы, дошкольная работа проводится в основных группах** в рамках ежедневной групповой работы. Она предусмотрена основным договором. Здесь нет необходимости в увеличении количества часов.

Вопрос о том, какая форма дошкольной подготовки оптимально подходит вашему ребенку, следует вовремя обсудить с администрацией вашего детского сада.

**Соглашение о поступлении в подготовительный класс:** Предусмотрен ли для подготовительного класса специальный договор?

**Да,** помимо договора присмотра и ухода для подготовительного класса предусмотрен дополнительный договор.

**Стоимость:** Какова стоимость подготовительного класса?

Информация о размере платы за подготовительный класс указана в **Соглашении о поступлении** в подготовительный класс или может быть получена по запросу у **администрации детского сада.**

## Контрольный список:

### Отметьте для себя:

- Заявление на получение ваучера подано?
- В ваучере указано правильное количество часов?
- Привит ли мой ребенок от кори?
- Я скачал(а) приложение kiziParents?
- Я принял(а) к сведению все сроки расторжения или изменения договора?

### Место для заметок:

---

---

---

---

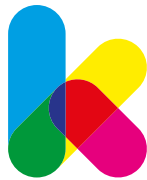
## Остались вопросы?

Удовольствием ответим на них.

Просто свяжитесь со службой поддержки.

Телефон: 040 8740 6666

Email: [kitaplatz@kmk-kinderzimmer.de](mailto:kitaplatz@kmk-kinderzimmer.de)



kinderzimmer